



Mode d'emploi et entretien

Godets multi-services



Déclaration CE de conformité

Suivant Directive 2006/42/CE

Nous soussignés, SA2E, Les Ponts de Cé – MAINE ET LOIRE (49)

Déclarons que le présent matériel est conforme aux dispositions réglementaires définies par l'annexe I de la directive européenne 2006/42/CE du 17 mai 2006 et par la norme Européenne NF EN 609-1



Type:

N°de série :

SA2E
19 Rue Joseph Cugnot
49130 LES PONTS DE CE- FRANCE

Tél : 02 41 66 01 94 / Fax : 02 41 66 01 99

Fait à le :

Signature : Christophe BATARDIERE, directeur.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'CB', is written over a light grey rectangular background.

1	Garantie	5
2	Guide d'utilisation.....	6
2.1	Objet du document	6
2.2	Indications d'emplacement dans les consignes d'utilisation	6
2.3	Représentations utilisées.....	6
2.4	Présentation des consignes de sécurité	7
3	Consignes de sécurité de base	9
3.1	Mentions légales	9
3.2	Utilisation prévue	10
3.3	Mauvaise utilisation prévisible en connaissance de cause	11
3.4	Risques associés à la machine	14
3.5	Risques résiduels	15
3.6	Obligations de l'exploitant	15
3.7	Obligations du personnel	16
3.8	Qualification du personnel	17
3.9	Équipement de protection individuelle	17
3.10	Évaluation des risques.....	17
3.11	Postes de travail personnel d'exploitation	18
3.12	Marquage de la machine	19
4	Mise en service	20
4.1	Système hydraulique	20
4.2	Première mise en service	21
5	Utilisation et exploitation	22
5.1	Chargement	22
5.2	Déchargement	23
5.3	Mise en route et arrêt de la machine	24
5.3.1	Avant la mise en route	24
5.3.2	Mise en route du véhicule	24
5.3.3	Arrêt du véhicule	24
5.4	Procédures en cas d'urgence	24
5.4.1	Immobilisation en cas d'urgence	25
5.4.2	Arrêt en cas d'urgence	25
5.5	Conduite - circulation routière	26
6	Entretien et maintenance	27
6.1	Services à la clientèle	27

6.2	Maintenance d'exploitation	27
6.2.1	Vérification des dispositifs de sécurité	28
6.2.2	Nettoyage du godet	28
6.3	Aide en cas de pannes	29
7	Pièces de rechange et d'usure	32
7.1	Liste des pièces de rechange	32
8	Index	33

1 Garantie

Déclarez votre garantie en ligne sur
www.EUROFARM.fr



2 Guide d'utilisation

2.1 Objet du document

Le présent guide d'utilisation

- décrit le fonctionnement, l'exploitation et la maintenance de la machine,
- fournit des informations importantes pour une utilisation sûre et efficace de la machine.

2.2 Indications d'emplacement dans les consignes d'utilisation

Toutes les indications de direction et d'emplacement dans le présent guide renvoient au poste de travail de l'opérateur.

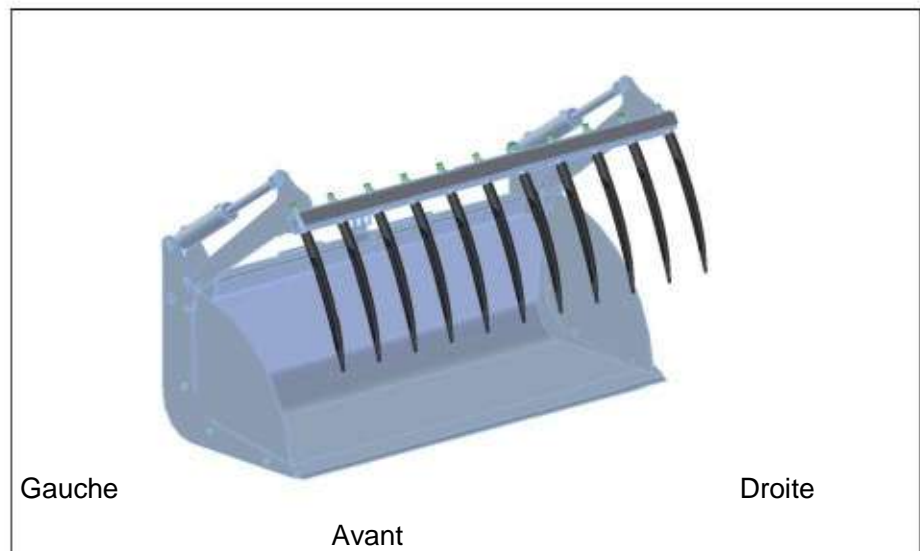


Figure 1 : Indications d'emplacement dans la documentation

2.3 Représentations utilisées

Godet multi-services

Consignes et réactions du système

Les actions à entreprendre par l'opérateur sont présentées sous forme de liste numérotée. La séquence des actions doit être respectée. Les réactions du système suite à l'action de l'opérateur sont signalées par une flèche. Exemple :

1. Action de l'opérateur étape 1
→ Réaction du système suite à l'action 1 de l'opérateur

Énumérations

Les énumérations sans séquence impérative sont présentées sous forme de liste à puces. Exemple :

- Point 1
- Point 2

2.4 Présentation des consignes de sécurité

Les consignes de sécurité sont signalées par un pictogramme et un mot-clé. Le mot-clé indique la gravité du risque éventuel.



DANGER

Risque imminent qui met en danger la vie et la santé des personnes (blessures graves ou la mort).

ATTENTION

Risque potentiel qui met en danger la vie et la santé des personnes (blessures graves ou la mort).

AVERTISSEMENT

Situation potentiellement dangereuse (Blessures légères ou dommages matériels)



INFORMATION

Conseils d'utilisation et autres informations utiles.



IMPORTANT

Obligation d'adopter une manière particulière d'agir ou d'entreprendre une action permettant une utilisation sûre de la machine.

Godet multi-services

Mise en garde contre des risques spécifiques

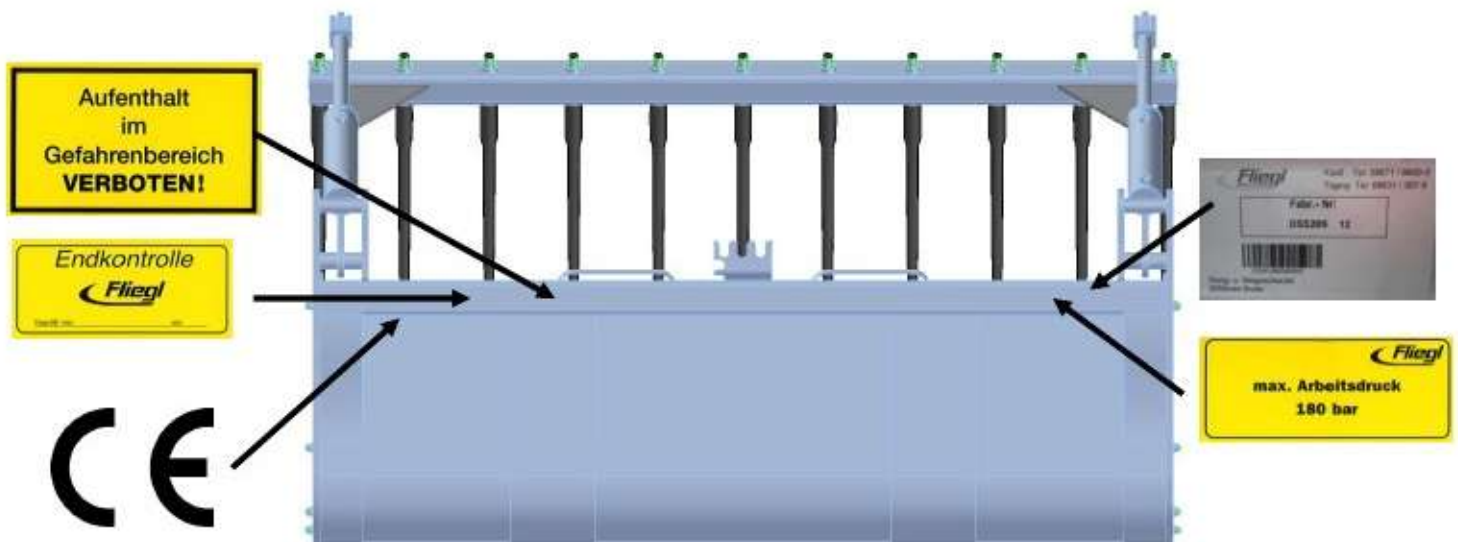


Risque de blessures à la main



Risque lié à une charge suspendue

Autocollants sur le godet multi-services



3 Consignes de sécurité de base



INFORMATIONS DE BASE IMPORTANTES

3.1 Mentions légales

- Au moment de la livraison du godet multi-services, vérifiez immédiatement que le système est complet. Déposez toute réclamation auprès de l'expéditeur, certifiez-la sur les documents de livraison et avisez l'usine dans les 14 jours (voir livraison).
- Le constructeur est responsable des défauts techniques.
- Le propriétaire est responsable des défauts liés à une mauvaise utilisation. La période de garantie à partir de la livraison par l'usine est de 1 an. La garantie couvre, la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse sans frais depuis l'usine ou le centre de distribution. Toute demande de compensation (p. ex., à la suite de pertes ou de perturbations de la production) est expressément exclue.
- La garantie est nulle et non avenue si le système a été modifié, en y intégrant des pièces d'autres fournisseurs et à notre insu, sans notre consentement préalable, en particulier si des modifications inappropriées y ont été apportées.
- La garantie est nulle et non avenue après la constatation d'un défaut et que celui-ci n'a pas été immédiatement éliminé totalement et dans les règles de l'art. Les réparations, qui sont liées à l'utilisation, nécessitent notre accord préalable, sous réserve que le droit au remboursement intégral ou partiel des frais encourus puisse être établi.
- Toute responsabilité est exclue en cas de dommages liés au dépassement des performances admissibles et de la vitesse de transport multi-services. L'usure normale et les dommages liés à la négligence ou une mauvaise utilisation du système, ainsi que les dommages résultant du stockage ou dus à la corrosion ne sont soumis à aucune garantie.
- En ce qui concerne les pièces que nous n'avons pas fabriquées, nous transférons la garantie prévue par le fabricant.
- Les pièces du système, qui font l'objet de réclamations dans le cadre de la garantie, doivent être envoyées immédiatement afin que nous puissions analyser les matériaux ou déterminer les dommages. La propriété nous en revient en cas de remplacement. En outre, les dispositions légales de la garantie s'appliquent au godet MULTI-SERVICE EUROFARM

3.2 Utilisation prévue

Enlèvement et transport de différents types d'ensilage, de fumier et d'autres matériaux en vrac

L'utilisation prévue couvre également :

- le respect de toutes les indications des présentes consignes d'utilisation,
- le respect du calendrier des tâches d'inspection et d'entretien,
- l'utilisation exclusive de pièces d'origine.



IMPORTANT

Utilisez exclusivement le godet multi-services conformément aux spécifications et dans des conditions de sécurité optimales !

C'est uniquement dans ces conditions que la sécurité d'utilisation du godet est garantie !

3.3 Mauvaise utilisation prévisible en connaissance de cause

Une utilisation autre que celle définie dans « Utilisation prévue » ou qui dépasse le cadre de ce qui est prévu est considérée comme non conforme !

Pour les dommages liés à une utilisation non prévue :

- la responsabilité incombe entièrement à l'utilisateur,
- le fabricant décline toute responsabilité.



INFORMATION

Une utilisation non conforme présente des risques potentiels. Les utilisations non conformes sont par exemple :

- utilisation dans une atmosphère explosive
- dépassement des valeurs techniques définies pour l'utilisation normale
- levage et transport de personnes

Spécifications de la pièce

Type DSS - petite version pour chargeur frontal

DSS 140

Largeur : 1 450 mm
Hauteur : 880 mm
Profondeur : 930 mm
Volume : 1,05 m³
Poids env. : 240 kg

DSS180

Largeur : 1 850 mm
Hauteur : 880 mm
Profondeur : 930 mm
Volume : 1,35 m³
Poids env. : 280 kg

Godet multi-services

DSS 200

Largeur : 2 050 mm
Hauteur : 880 mm
Profondeur : 930 mm
Volume : 1,5 m³
Poids env. : 300 kg

DSS 220

Largeur : 2 250 mm
Hauteur : 880 mm
Profondeur : 930 mm
Volume : 1,65 m³
Poids env. : 330 kg

Type DSV - grande version pour chargeuses sur roues et télescopiques

DSV 200

Largeur : 2 050 mm
Hauteur : 1 020 mm
Profondeur : 1 125 mm
Volume : 1,9 m³
Poids env. : 300 kg

DSV 220

Largeur : 2 250 mm
Hauteur : 1 020 mm
Profondeur : 1 125 mm
Volume : 2,1 m³
Poids env. : 330 kg



Parois latérales vissables à droite et à gauche, en fonction de l'utilisation pour matériaux coupés courts ou débités

Godet multi-services



Support de dents à paroi épaisse avec douilles coniques soudées pour dents de fourche recourbées



Le vérin se trouve en haut, donc bras de préhension robuste et grand angle d'ouverture

Conversions ou modifications

Toute obligation et garantie du constructeur est nulle et non avenue en cas de conversions et modifications non autorisées de la machine ! Ceci s'applique également au soudage des éléments porteurs.

Le comportement électromagnétique de la machine peut être compromis par des additions ou des changements de toute sorte.

N'apportez donc aucune modification ou n'ajoutez aucun accessoire à la machine sans le consentement et l'autorisation écrite du constructeur.

Pièces de rechanges, d'usure et éléments matériels supplémentaires

L'utilisation de pièces de rechange et d'usure produites par d'autres fabricants peut présenter des risques. Utilisez uniquement des pièces d'origine ou approuvées par le constructeur.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange et d'usure ou d'éléments matériels supplémentaires qu'il n'a pas approuvés.

3.4 Risques associés à la machine

L'utilisation du godet multi-services peut entraîner des préjudices et présenter des risques pour

- l'intégrité physique et la vie de l'opérateur ou de tiers,
- le godet lui-même,
- d'autres biens matériels.

La base de l'utilisation sûre et l'exploitation sans problème de ce godet réside dans la connaissance des consignes de sécurité et d'utilisation du présent guide.



IMPORTANT

Le guide d'utilisation doit toujours être conservé sur le site d'utilisation du godet ! Le guide d'utilisation doit toujours être accessible aux opérateurs et aux membres du personnel de maintenance.

Par ailleurs, les réglementations suivantes doivent être respectées :

- Réglementations générales et locales en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement.

3.5 Risques résiduels



ATTENTION

Le godet multi-services est construit selon l'état actuel de la technique et les règles de sécurité reconnues.



DANGER !

La présence d'énergie mécanique, pneumatique et électrique résiduelle sur la machine, ainsi que la pression dans les cylindres et soupapes après utilisation du système pour l'arrêter en cas d'urgence ou après l'arrêt de la machine doivent être prises en compte !

L'opérateur doit prendre des mesures correspondantes en plus de celles prévues par le constructeur contre les risques que présente l'énergie résiduelle. Le personnel doit être informé de ces risques et des mesures à prendre au cours de la formation.

3.6 Obligations de l'exploitant

Le godet multi-services a été conçu et construit en tenant compte d'une analyse des risques et après avoir sélectionné soigneusement les normes harmonisées à respecter et d'autres spécifications techniques. Il correspond donc à l'état actuel de la technique et permet de garantir une sécurité maximale.

Cette sécurité peut uniquement être atteinte dans la pratique si toutes les mesures nécessaires sont prises. Il relève de l'obligation de vigilance de l'exploitant de la machine de planifier ces mesures et de contrôler leur mise en œuvre.



L'exploitant doit s'assurer en particulier que :

- Le système est toujours utilisé correctement.
- Le système est en parfait état de fonctionnement. L'exploitant doit également vérifier régulièrement le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité.
- Les équipements de protection individuelle requis pour le personnel d'exploitation, de maintenance et les réparateurs sont disponibles et utilisés.
- Le guide d'utilisation est toujours lisible et complet et disponible sur le site d'utilisation de la machine.
- Seuls les membres du personnel dûment qualifiés et autorisés utilisent, entretiennent et réparent la machine.
- Ces membres du personnel sont régulièrement formés dans le domaine de la sécurité sur le lieu de travail et de la protection de l'environnement. Ils doivent également connaître le guide d'utilisation et en particulier les consignes de sécurité qu'il contient.
- Toutes les consignes de sécurité et mises en garde fixées sur la machine ne doivent pas être retirées et doivent rester lisibles.
- L'exploitant s'engage à laisser utiliser le godet que par des personnes, qui connaissent les consignes de base relatives à la sécurité sur le lieu de travail et à la prévention des accidents sont formées pour travailler sur la machine, ont lu et compris le présent guide l'utilisation.
- Les exigences de la directive CE sur l'utilisation d'équipements 2007/30/CE doivent être respectées.

3.7 Obligations du personnel

Toutes les personnes, qui sont autorisées à travailler sur le godet, s'engagent, avant le début des travaux à :

- respecter les consignes de base relatives à la sécurité sur le lieu de travail et à la prévention des accidents,
- lire et à respecter le chapitre sur la sécurité et les consignes de sécurité du présent guide d'utilisation.

Les questions ouvertes doivent être adressées au constructeur, voir page 5.

3.8 Qualification du personnel

Personnes	Personnel spécialement formé	Personnel d'exploitation formé	Personnes formées avec une formation spécialisée (mécanique/électrotechnique)
Transport	X	X	--
Mise en service	X	X	--
Recherche et élimination des pannes	--	--	X
Installation, équipements	--	X	X
Exploitation	--	X	--
Maintenance	--	X	X
Recherche et élimination des pannes	X	--	X
Destruction/recyclage	X	--	--

Légende : X autorisé -- non autorisé

3.9 Équipement de protection individuelle

L'exploitant doit fournir l'équipement de protection individuelle suivant.

- Gants de protection
- Chaussures de sécurité

3.10 Évaluation des risques

- Ne vous tenez pas à proximité du godet, lorsqu'il est relié au tracteur. Respectez toujours une distance de sécurité minimale de 5 m.

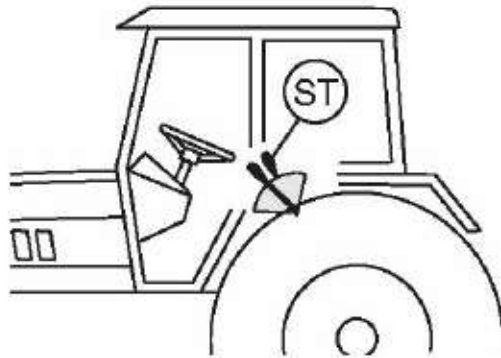
- Ne passez jamais sous une charge suspendue !
- Avant chaque utilisation, vérifiez toutes les raccords et tuyaux hydrauliques
- Lorsque vous fixez le godet de chargement de fumier et d'ensilage, ne vous tenez jamais entre le tracteur et le godet.
- Utilisez uniquement l'élévateur lorsque tous les dispositifs de sécurité et de protection sont bien en place et opérationnels

3.11 Postes de travail personnel d'exploitation

La machine est exclusivement prévue pour être utilisée par une seule personne.

La distance de sécurité est de 5 m lorsque d'autres personnes sont présentes sur le site d'utilisation.

L'élévateur à fourches est utilisé exclusivement depuis le siège du véhicule sur lequel il est monté à l'aide du système hydraulique embarqué.

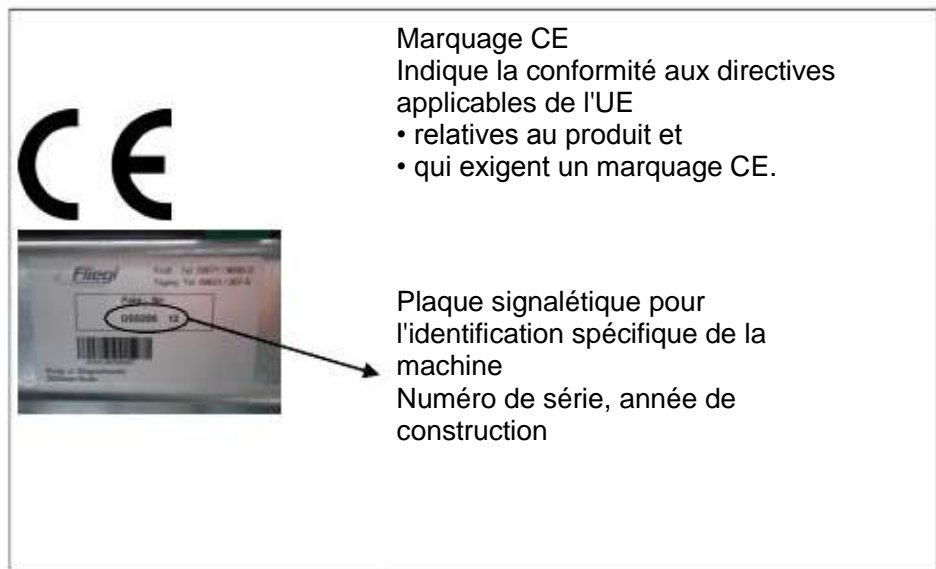


3.12 Marquage de la machine

Respectez toutes les mises en garde et

- consignes de sécurité fixées sur l'élévateur, ainsi que les autres marquages, comme le sens de rotation ou de déplacement.

Les marquages suivants se trouvent également sur le godet multi-services :



4 Mise en service



AFIN D'EVITER DES DOMMAGES A L'EQUIPEMENT OU DES BLESSURES MORTELLES A LA MISE EN SERVICE DE LA MACHINE, LES POINTS SUIVANTS DOIVENT ETRE RESPECTES A LA LETTRE :

- La machine doit uniquement être mise en service par des personnes qualifiées en respectant les consignes de sécurité
- Avant la première mise en route, vérifiez si tous les outils et pièces étrangères ont été retirés de la machine
- Activez tous les dispositifs de sécurité du système hydraulique embarqué de votre véhicule avant la mise en service.
- Lisez également le chapitre « Consignes de sécurité de base »

4.1 Système hydraulique

- Lorsque vous raccordez les flexibles hydrauliques au système hydraulique du tracteur, assurez-vous que le système hydraulique du tracteur et du godet ne sont pas sous pression.
- Les manchons et raccords d'accouplement doivent être marqués afin d'éviter les erreurs de branchement. L'inversion des branchements inverse la fonction - risque d'accident !
- Vérifiez régulièrement les flexibles hydrauliques et remplacez-les s'ils sont endommagés ou usés. Les flexibles de rechange doivent répondre aux exigences du fabricant du matériel.
- Lorsque vous recherchez des fuites, utilisez des outils appropriés pour éviter tout risque de blessure
- Ne bouchez jamais une fuite avec vos doigts
- Le fluide qui s'échappe sous haute pression (huile hydraulique) peut traverser la peau et causer des blessures graves. En cas de blessure, consultez immédiatement un médecin - risque d'infection !

- Avant d'intervenir sur le système hydraulique, relâchez la pression et arrêtez le moteur du tracteur. Fermez entièrement le godet
- Le système hydraulique doit uniquement être réparé par un atelier spécialisé.
- Utilisez uniquement la qualité d'huile recommandée et conservez l'huile dans des récipients approuvés !
- Soyez prudent lorsque vous vidangez de l'huile chaude - risque de brûlures
- À la fin des opérations de maintenance, réactivez les dispositifs de sécurité !
- Au moment de la dépose ou de la pose, vérifiez que les raccords des tuyaux hydrauliques ne sont pas contaminés.
- Le godet doit être fermé au moment de la pose ou dépose.

4.2 Première mise en service



AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE GODET, ASSUREZ-VOUS EN PARTICULIER QUE PERSONNE NE SE TROUVE DANS LA ZONE DANGEREUSE !

ASSUREZ-VOUS QUE LA PUISSANCE DE LEVAGE DU VEHICULE CORRESPOND AU GODET DE CHARGEMENT DE FUMIER ET D'ENSILAGE

- Fixez le godet multi-services sur le tracteur et assurez-vous que les boulons de verrouillage sont bien serrés
- Assurez-vous que toutes les personnes présentes se trouvent en dehors de la zone dangereuse
- Effectuez une tâche de contrôle à vide avec le véhicule sur lequel le godet de chargement de fumier et d'ensilage est monté. Si le chargement est frontal, inclinez doucement le godet vers l'avant à l'aide de votre commande hydraulique.
- Vérifiez que la longueur des tuyaux hydrauliques est suffisante

5 Utilisation et exploitation



AFIN D'EVITER DES DOMMAGES A L'EQUIPEMENT OU DES BLESSURES MORTELLES PENDANT L'UTILISATION DE LA MACHINE, LES POINTS SUIVANTS DOIVENT ETRE RESPECTES A LA LETTRE :

- La machine doit uniquement être utilisée aux fins prévues.
- Le véhicule d'exploitation doit être équipé d'un dispositif de commande à double effet
- Vérifiez l'étanchéité du système hydraulique
- Vérifiez les fonctions du godet avant la mise en route
- Assurez-vous que la puissance de levage du véhicule correspond au godet.
- Lisez le chapitre « Consignes de sécurité de base »
- L'espace disponible doit être suffisant pour les travaux de chargement à la ferme. Dans les champs, le tracteur nécessite un sol porteur, à la ferme, le sous-sol doit être stable.
- Avant l'utilisation de la machine, informez-vous de la procédure à suivre en cas d'incidents.
- En cas d'urgence, arrêtez immédiatement le véhicule tracteur

5.1 Chargement



- Mettez le godet multi-services en position horizontale et ouvrez entièrement les pinces
 - Dirigez-vous avec un certain élan dans la pile
- Attention :
- Lorsque vous abordez le matériau à charger, ne tournez jamais le volant du tracteur Inclinez le godet légèrement vers l'avant
 - Lorsque le moteur du tracteur est à moyen régime, fermez complètement la pince Inclinez légèrement le godet multi-services, faites marche arrière, levez légèrement le chargeur frontal et conduisez prudemment



5.2 Déchargement



- Ouvrez le godet multi-services à l'aide du système hydraulique
- Déversez le godet
- Remettez le godet en position de transport

5.3 Mise en route et arrêt de la machine

5.3.1 Avant la mise en route



IMPORTANT

- Demandez aux personnes non autorisées de quitter la zone dangereuse
- Procédez à une inspection visuelle de l'ensemble du godet et des outils
- Contrôlez le niveau de remplissage des lubrifiants et des adjuvants.
- Déverrouillez tous les dispositifs pour permettre l'arrêt en cas d'urgence

5.3.2 Mise en route du véhicule

Mettez en route votre véhicule comme d'habitude

→ Le véhicule est prêt à être utilisé

5.3.3 Arrêt du véhicule

Arrêtez le véhicule et empêchez toute mise en service non autorisée en retirant la clé de contact

→ Le véhicule est arrêté

5.4 Procédures en cas d'urgence

Une procédure en cas d'urgence comprend ponctuellement ou combine :

- une immobilisation en cas d'urgence
- un arrêt

5.4.1 Immobilisation en cas d'urgence

Une procédure en cas d'urgence, qui permet d'arrêter un processus ou un mouvement, qui présente un risque. L'arrêt du véhicule inhibe la fonction de levage.

5.4.2 Arrêt en cas d'urgence

Une procédure en cas d'urgence qui permet de couper l'alimentation hydraulique d'une partie ou de l'ensemble d'un système en présence d'un risque. Le système permet à la fois un arrêt contrôlé du godet, ainsi qu'un arrêt immédiat en cas d'urgence. Lorsque vous appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence, tous les entraînements et alimentations électriques sont arrêtés immédiatement.



IMPORTANT

Avant la remise en route du godet/véhicule d'exploitation après une immobilisation en cas d'urgence

- Déterminez l'origine de l'immobilisation à la suite de l'arrêt d'urgence
- Éliminez le risque.

1. Assurez-vous encore une fois que tous les risques ont été éliminés.
2. Vérifiez les outils. Certains outils, qui au moment de l'immobilisation étaient actifs, peuvent avoir été endommagés après l'arrêt d'urgence
3. Utilisez le véhicule pour remettre le godet en position initiale

Vous pouvez alors reprendre le cours de fonctionnement normal.

5.5 Conduite - circulation routière

- La vitesse du véhicule doit toujours être adaptée aux conditions de l'environnement
- Lorsque vous conduisez en montagne ou dans des vallées, évitez de rouler en travers des pentes ou d'aborder brutalement un virage. Lorsque vous abordez un virage, vous devez débloquer le différentiel. Ne jamais débrayer et changer de vitesse en pente !
- Ne pas faire marche arrière avec le tracteur lorsque la charge et la position du chargement sont maximales. Pousser et amasser en descente, si possible charger dans la vallée, ne jamais traverser une pente avec les bras relevés, dans certaines circonstances augmenter l'empattement du tracteur à l'arrière, à l'avant également en cas d'essieu réglable ne pas utiliser l'empattement normal
- Avant d'entamer une descente, rétrogradez !
- La vitesse maximale sur route avec le bras articulé de chargement est de 25 km/h et de 6 km/h au cours des tâches de chargement.
- Respecter la pression de gonflage recommandée sur les roues avant au cours des tâches de chargement !
- Fixer les dispositifs conformément aux instructions. Les équipements auxiliaires et le poids du ballast ont une incidence sur la maniabilité, le changement de direction et la capacité de freinage. Vous devez donc veiller à ce que les changements de direction et la capacité de freinage soient suffisants !
- Ne jamais rouler avec un outil chargé sur les voies publiques !

Avant de commencer à rouler sur les voies publiques,
il faut que :

- Le godet soit fermé,
- Le godet soit vide,
- Les commandes du système hydraulique du tracteur soient verrouillées.

Respectez toujours la longueur totale de votre véhicule et le code de la route !

6 Entretien et maintenance



ATTENTION

Vous devez vérifier l'absence de dommages sur le godet multi-services après chaque utilisation

Vous trouverez ci-après des informations relatives au dépannage et à l'entretien du godet. Un entretien régulier conforme au plan de maintenance est une condition sine qua non pour permettre une utilisation efficace du godet de chargement de fumier et d'ensilage.

6.1 Services à la clientèle

Fliegl Agro-Center GmbH
Maierhof 1
D-84556 Kastl
Téléphone : 0049 (0)8671-9600
Télécopie : 0049 (0)8671-960071
Courriel : info@agro-center.de

6.2 Maintenance d'exploitation

La maintenance d'exploitation permet d'assurer un déroulement harmonieux et efficace de la production. Les opérateurs peuvent effectuer ces opérations après une formation appropriée.

Activités	Intervalle de maintenance
Vérifiez les dispositifs de sécurité	Avant la mise en service
Nettoyez le godet	En cas de contamination grave
Resserrez les vis	Après 5 heures, puis après 100 heures



INFORMATION

Certaines des opérations ci-dessus sont fortement tributaires de l'utilisation et des conditions environnementales.

Les cycles ci-dessus représentent les spécifications minimales. Dans certains cas, des cycles de maintenance différents sont possibles.

Dans ce cas :

- Corrigez les informations dans le présent guide d'utilisation,
- Informez le personnel d'exploitation en conséquence.

6.2.1 Vérification des dispositifs de sécurité



IMPORTANT

Tous les dispositifs prévus pour l'immobilisation en cas d'arrêt d'urgence et les circuits de sécurité doivent être testés individuellement et séparément.

Lorsque les dispositifs de sécurité de la machine sont défectueux, immobilisez immédiatement la machine et assurez-vous qu'elle ne peut pas être remise en route.

6.2.2 Nettoyage du godet

- Nettoyez uniquement le godet de chargement de fumier et d'ensilage à l'eau
- Graissez l'arbre de roulement du bras une fois par an avec une graisse multi-usage moyennement douce
- Pulvérisez de l'huile biologique sur le godet de chargement de fumier et d'ensilage une fois par an

6.3 Aide en cas de pannes

- Éliminez le défaut uniquement si vous avez les qualifications requises.
 - Assurez-vous que le godet ne peut pas être remis en route par inadvertance, en mettant le véhicule d'exploitation hors service, en retirant la clé de contact et en la rangeant dans un lieu sûr ou en déposant auparavant le godet de chargement de fumier et d'ensilage
 - Faites toujours constater l'arrêt de sécurité de la machine par une deuxième personne
 - Sécurisez la zone d'action des pièces mobiles de la machine

Tableau récapitulatif des messages d'erreur possibles et aide à l'élimination des pannes

Défaut / message d'erreur	Causes probables	Remède
Force de levage et résistance à la traction faibles	Pression d'huile insuffisante	Vérifier le système hydraulique du tracteur
L'outil se déplace trop lentement ou pas du tout	Pas assez d'huile dans le système hydraulique	Vérifier le niveau d'huile et ajouter de l'huile, si nécessaire
	Raccords hydrauliques mal branchés	Vérifier les branchements
	Coupleur hydraulique défectueux	Vérifier le coupleur et remplacer, si nécessaire
	Débit d'huile insuffisant	Vérifier le système hydraulique du tracteur
	Soupape de surpression bloquée	Vérifier la pression du système hydraulique
Le bras oscillant ou l'outil se déplacent dans le sens inverse du levier de commande	Raccord hydraulique mal branché	Vérifier les raccords hydrauliques et corriger, si nécessaire
Force de levage insuffisante	Charge trop importante dans l'outil	Réduire la charge
Air dans le système hydraulique. (Indiqué par un fluide hydraulique mousseux)	La pompe hydraulique aspire de l'air	Vérifier l'absence de raccords desserrés ou défectueux sur la tuyauterie entre la pompe et le réservoir de fluide hydraulique
	Filtre hydraulique contaminé	Vérifier le filtre hydraulique et nettoyer, si nécessaire

Godet multi-services

Fuites sur les raccords hydrauliques	Manque d'étanchéité à cause de saletés incrustées	Nettoyer le coupleur, le remplacer, si nécessaire
		Lorsque vous n'utilisez pas le chargeur ou le circuit de commande 3 ou 4, obturez les raccords hydrauliques avec des bouchons de protection
Les vérins de l'outil se déploient, mais ne se rétractent pas	Joint du piston dans le vérin de l'outil est défectueux, de sorte que la surface du piston et du segment sont reliées entre elles.	Vérifier l'absence de fuite sur chaque vérin séparément, remplacer les vérins défectueux
	Le distributeur à clapet se ferme, mais ne s'ouvre pas	Déposer le distributeur à clapet et vérifier l'absence d'impuretés, remplacer, le cas échéant

Liste des vis										
Force de serrage et couple de serrage pour vis filetées										
Dimensions	Force de serrage (kN)					Couple de serrage (Nm)				
Classe de fermeté	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9
M 4x0,70	1,29	1,71	3,9	5,7	6,7	1,02	1,37	3,0	4,4	5,1
M 5x0,80	2,1	2,79	6,4	9,3	10,9	2,0	2,7	5,9	8,7	10
M 6x1,00	2,96	3,94	9,0	13,2	15,4	3,5	4,6	10,0	15,0	18,0
M 8x1,25	5,42	7,23	16,5	24,2	28,5	8,4	11,0	25,0	36,0	43,0
M 10x1,50	8,64	11,5	26,0	38,5	45,0	17,0	22,0	49,0	72,0	84,0
M 12x1,75	12,6	16,8	38,5	56,0	66,0	29,0	39,0	85,0	125,0	145,0
M 14x2,00	17,3	23,1	53,0	77,0	90,0	46,0	62,0	135,0	200,0	235,0
M 16x2,00	23,8	31,7	72,0	106,0	124,0	71,0	95,0	210,0	310,0	365,0
M 18x2,50	28,9	38,6	91,0	129,0	151,0	97,0	130,0	300,0	430,0	500,0
M 20x2,50	37,2	49,6	117,0	166,0	194,0	138,0	184,0	425,0	610,0	710,0
M 22x2,50	46,5	62,0	146,0	208,0	243,0	186,0	250,0	580,0	830,0	970,0
M 24x3,00	53,6	71,4	168,0	239,0	280,0	235,0	315,0	730,0	1050,0	1220,0
M 27x3,00	70,6	94,1	221,0	315,0	370,0	350,0	470,0	1100,0	1550,0	1800,0
M 30x3,50	85,7	114,5	270,0	385,0	450,0	475,0	635,0	1450,0	2100,0	2450,0
M 33x3,50	107,0	142,5	335,0	480,0	560,0	645,0	865,0	2000,0	2800,0	3400,0
M 36x4,00	125,5	167,5	395,0	560,0	680,0	1080,0	1440,0	2600,0	3700,0	4300,0
M 39x4,00	151,0	201,0	475,0	670,0	790,0	1330,0	1780,0	3400,0	4800,0	5600,0

Dimensions	Force de serrage (kN)			Couple de serrage (Nm)		
Classe de fermeté	8.8	10.9	12.9	8.8	10.9	12.9
M 8 x 1,00	18,1	26,5	31,0	27,0	40,0	47,0
M 10 x 1,25	28,5	41,5	48,5	54,0	79,0	93,0
M 12 x 1,25	43,0	64,0	74,0	96,0	140,0	165,0
M 12 x 1,50	40,5	60,0	70,0	92,0	135,0	155,0
M 14 x 1,50	58,0	86,0	100,0	150,0	220,0	260,0
M 16 x 1,50	79,0	116,0	136,0	230,0	340,0	290,0
M 18 x 1,50	106,0	152,0	177,0	350,0	490,0	580,0
M 20 x 1,50	134,0	191,0	224,0	480,0	690,0	800,0
M 22 x 1,50	166,0	236,0	275,0	640,0	920,0	1070,0
M 24 x 2,00	189,0	270,0	315,0	810,0	1160,0	1350,0
M 27 x 2,00	245,0	350,0	410,0	1190,0	1700,0	2000,0
M 30 x 2,00	309,0	440,0	515,0	1610,0	2300,0	2690,0

Resserrez impérativement toutes les vis de fixation après 5 heures de fonctionnement ! Après 100 heures de fonctionnement, vérifiez si les raccords à vis sont bien serrés et resserrez-les, le cas échéant.
 (Le non respect de ces consignes risque de provoquer des dommages au tracteur et au chargeur, parce que les chocs et forces de traction changeantes au cours de l'utilisation du chargeur provoquent le tassement des raccords à vis).

7 Pièces de rechange et d'usure

7.1 Liste des pièces de rechange

Désignation	Réf. de la pièce
Tuyau hydraulique L12 1 500 mm	HSLXXX030009
Bouchon de protection jaune SVK	HZBXXX920035
Bouchon de protection bleu SVK	HZBXXX920016
Bride double diamètre intérieur 18 mm	HZLXXX200067
Tige filetée ½ "- 12L	HVSXXX200032
T - vis 12L	HVSXXX600023
SVK - Raccord 12L - NW10/3	HZBXXX200034
Vérin hydraulique 80/40/400	HZLXXX200051
Vis à tête hexagonale M12 - 45 mm	NKTXXX190083
Dents pour chargeur frontal / recourbées 680 mm	SDGFLM900008

8 Index

A		Mise en service.....	20
À propos de	5	P	
Aide en cas de pannes	29	Personnel	
C		Qualifications	17
Consignes de sécurité		Personnel d'exploitation	
de base	9	Postes de travail	18
Constructeur	5	Pièces de rechange et d'usure	32
E		Première mise en service	21
Entretien et maintenance	27	R	
Équipement de protection		Risques	14
individuelle	17	Risques résiduels	15
G		S	
Guide d'utilisation	6	Services à la clientèle	27
I		Système hydraulique	20
Identification	5	U	
M		Utilisation	
Marquage de la machine	19	prévue	10
Mise en route et arrêt de la machine	24	Utilisation et exploitation	22